

GIANICO MARILINA

THÈMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

- Le roman européen du long XVIII^e siècle
- Le pathétique dans les théories et les pratiques artistiques en Europe au dix-septième et au dix-huitième siècle (littérature, arts, philosophie)
- L'herméneutique de la douleur et la sémiosphère du sentimentalisme : littérature, médecine, philosophie et droit
- L'intertexte de la culture gréco-latine à l'époque moderne (XVI^e-XVIII^e siècles)
- La circulation du livre à l'époque moderne : théories de la lecture, de la traduction et de la réception

POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- L'effet pathétique d'après les conceptions psychophysiologiques du XVIII^e siècle
- La dimension iconique du récit et la dimension diégétique de l'image fixe
- Circulation d'idées et intertextes chez les auteurs européens de la deuxième moitié du XVIII^e siècle (particulièrement C. Beccaria, D. Diderot, U. Foscolo, S. Richardson, J.-J. Rousseau, Mme de Staël).
- La réflexions sur les simulacres au dix-huitième siècle.

Liste des publications

Ouvrages

1. M. Gianico, M. Faure, *Raconter la douleur ? Récits et interprétation de la souffrance en Europe (XVII^e-XVIII^e siècles)*, Garnier, collection « Rencontres », sous presse, à paraître 2018.

Articles de revue et chapitres de volume

1. M. Gianico, « Una rara edizione amstelodamense delle commedie di Terenzio (1622) conservata in biblioteche italiane », *Rara Volumina*, 1-2, 2010, p. 21-26.
2. M. Gianico, « La représentation du pathétique dans *Hyperion oder der Eremit in Griechenland* de Friedrich Hölderlin. Une réflexion sur le récit », *Ri.L.Un.E.*, revue en ligne : www.rilune.org, 2010.
3. M. Gianico, « *Sunt lacrymae rerum*. Usage et représentation du pathétique dans la théorie et la pratique des arts au XVIII^e siècle », *Ri.L.Un.E.*, revue en ligne : www.rilune.org, 2010.
4. M. Gianico, « Un fluide d'expansion cordiale. Les pleurs masculins dans le roman sentimental du XVIII^e siècle », *Ri.L.Un.E.*, revue en ligne : www.rilune.org, 2010.
5. M. Gianico, « Le pathétique dans la réflexion esthétique du XVIII^e siècle », *Ri.L.Un.E.*, revue en ligne : www.rilune.org, 2010.

6. M. Gianico, « La traduction de *Pamela, or Virtue rewarded* de Richardson par l'abbé Prévost », *Ri.L.Un.E.*, revue en ligne : www.rilune.org, 2010.
7. M. Gianico, « Une passion qui tend au bien ? Recherche et impossibilité du plaisir dans le roman sentimental européen de *Clarissa* de Richardson à *Werther* de Goethe (1747-1774) », in *Malice*, n. 1, *Les représentations du plaisir de la Renaissance aux Lumières*, dir. Audrey Gilles-Chikaoui, mars 2012, revue en ligne.
8. M. Gianico, « Clarissa au chevet de Lovelace : l'inversion d'un modèle richardsonien dans la scène de "L'inoculation de l'amour" », in G. Goubier, S. Lojkine (dir.), *Sources et postérités de la Nouvelle Héloïse de Rousseau*, Paris, Desjonquères, « L'esprit des Lettres », 2012, p. 161-169.
9. M. Gianico, « L'insegnamento dell'italiano come lingua d'affari e di negoziazione: questione di lingua o di cultura ? Traduzione e aspetti culturali della glottodidattica nella filiera LEA (Langues Étrangères Appliquées) », *RIELMA, Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*, 6, 2013, p. 70-78.
10. M. Gianico, « Le revers de la toile. Le travail de l'intertexte dans la philosophie politique du dernier Diderot », *Acta Fabula*, vol. 15, n. 4, avril 2014, <http://www.fabula.org/revue/>.
11. M. Gianico, « Evoluzione linguistica ed esattezza. Una riflessione sul valore dei linguaggi specialistici nell'acquisizione terminologica e linguistica in Lingue Applicate », *RIELMA, Revue Internationale d'Études en Langues Étrangères Appliquées*, 7, 2014, p. 115-122.
12. M. Gianico, « L'inatteignable absolu. Les fragments de traduction de l'*Iliade* de Ugo Foscolo et l'idéal de la Grèce ancienne », dans F. Toudoire-Surlapierre, P. Schnyder, *De l'écriture et des fragments*, Paris, Garnier, 2016, p. 299-311.
13. M. Gianico, « Le tableau pathétique entre instant et durée », dans A. Paschoud, S. Lojkine, B. Semelci Castioni (éd.), *Diderot et le temps*, Presses Universitaires de Provence, 2016, p. 191-203.
14. M. Gianico, « Andar per dettagli : intervista ad Alberto Nessi », in Tania Collani, Martina Della Casa, *Traversare parole*, Firenze, Società Editrice Fiorentina, 2017, p. 67-90.
15. M. Gianico, « "... le but des peines ne saurait être de tourmenter et d'affliger un être sensible ». La représentation de la souffrance dans *Des délits et des peines* de Cesare Beccaria et la culture de la sensibilité" », dans Bruno Petey-Girard, Pascal Séverac, *Représenter la souffrance*, Paris, Garnier, sous presse.
16. M. Gianico, « Bonheur de la douleur, douleur du bonheur. Une réflexion sur l'herméneutique de la souffrance au dix-huitième siècle », dans Michel Faure, Marilina Gianico, *Raconter la douleur ? Récits et interprétations de la souffrance en Europe (XVII^e-XVIII^e siècle)*, Garnier, collection « Rencontres », sous presse.
17. M. Gianico, « "Avons-nous plus de délicatesse et plus de génie que les Athéniens ?". L'Antiquité classique, légitimation de la réforme théâtrale diderotienne », dans A. Lehmann (éd.), *Diderot et l'Antiquité classique*, Paris, Garnier, sous presse.
18. M. Gianico, « "L'ira, o Dea, canta". L'édition de 1807 de l'*Esperimento di traduzione della Iliade di Omero* de Ugo Foscolo entre collaboration et débat théorique », dans E. Monti, P. Schnyder, *Traduire à plusieurs/ Collaborative Translation*, Orizons, sous presse.
19. M. Gianico, « D'une bibliothèque l'autre : réflexions sur l'histoire de la Bibliothèque Universitaire Estense de Modène », in Yves Lehmann, *Les bibliothèques : savoirs/pouvoirs de l'antiquité à la modernité*, Brepols, à paraître.

20. M. Gianico, « L'image de l'image, ou ce que nous appelons imitation ». *De l'imitation théâtrale entre traduction et dissémination* », dans Christine Hamman, Jean-Cristophe Sampieri, Les minora de Jean-Jacques Rousseau, à paraître.
21. M. Gianico, « L'ombra di Vertumno o la tentazione dell'effimero. Caducità, desiderio e capitalismo nel *Neveu de Rameau* », RiLUnE, à paraître.

Communications avec actes

1. M. Gianico, « La splendeur cachée. Souffrance analeptique et vestiges du passé chez Mme de Staël », colloque *Ruines et vestiges*, organisé par Dominique Massonnaud, Mulhouse, 11-13 mai 2017.
2. M. Gianico, « *Habeas corpus sensibile. Dei delitti e delle pene* e il romanzo sentimentale di Samuel Richardson tra persona fisica e sensibilità », *British Society for Eighteenth-Century Studies and Società Italiana di Studi sul Secolo Diciottesimo Biannual Conference*, Rome, 13-15 septembre 2017.
3. M. Gianico, « Jérusalem par merveille délivrée. Merveilleux profane et merveilleux chrétien dans la *Jérusalem délivrée* du Tasse », XXI^e Rencontre du Réseau thématique *La traduction comme moyen de communication interculturelle*, Cracovie, 3-5 décembre 2015.

Conférences invitées et communications sans actes

1. M. Gianico, « *Eros and Psyche Tale: Transformation of an Ancient Myth in Early Modern Age* ». *American Association for Italian Studies Annual Meeting* (New York, Saint John's University, 7-10 mai 2009).
2. M. Gianico, « Le conflit entre penchant et vertu dans le roman sentimental du XVIII^{ème} siècle. Une réflexion sur la victoire ou la défaite des passions chez Prévost et Rousseau ». *Journées Doctorales en Sciences Humaines de l'Université de Haute-Alsace* (Mulhouse, 28-29 mai 2009).
3. M. Gianico, « *Told by Words, Told by Images: Literary Ekphrasis and Iconic Representations of the Eros and Psyche Tale between Italy and France (XVI-XVII centuries)* ». *Renaissance Society of America International Annual Conference* (Venise, 8-10 avril 2010).
4. M. Gianico, « "It is a Misfortune indeed, [...] but it may be the occasion of greater Felicity". George Cheyne's treatise "The English Malady" and the Aesthetic of Sensibility in European Novel of the Eighteenth Century ». Colloque international de l'*European Association for the History of Medicine and Health* (Utrecht, 1-4 septembre 2011).
5. M. Gianico, « Increasing Superstition without Managing Disasters: the 1630's Bubonic Plague during Spanish Domination in Northern Italy ». *European Association for the History of Medicine and Health Biennial Conference*. Lisbonne, 4-7 septembre 2013.
6. M. Gianico, « Arpenter les frontières des corps et des âmes : le concept médical de sensibilité dans l'esthétique diderotienne du pathétique (1757-1765) ». Colloque *Bousculer les frontières. Autour de Diderot et du dix-huitième siècle*. Luxembourg, Institut Pierre Werner, 14-15 octobre 2013.
7. M. Gianico, « Pleasure or entertainment. *Les délassements des âmes sensibles*: the delight of crying in the age of sensibility ». *British Society for Eighteenth-Century Studies Annual Conference*. Oxford, Sait Hugh's College, 6-8 janvier 2014.
8. M. Gianico, « Le pathétique masculin dans le roman sentimental européen avant et après Rousseau », Journée Mastériale *Littérature et pathétique au dix-huitième siècle*, Université de

- Picardie Jules Verne, Amiens, 3 février 2015, invitée par l'organisatrice, Coralie Bournonville.
9. M. Gianico, « *Expanding Language, expanding Culture : Re-creating Classical Texts and Images* », *Renaissance Society of America Annual Meeting* (Berlin Humboldt Universität, 26-28 mars 2015), invité par le professeur Colin Eisler, organisateur de la session *Translatio—Hommage à E. Gilson*.
 10. M. Gianico, « La lumière des Lumières : Cesare Beccaria et les droits de l'homme au dix-huitième siècle ». *Cycle annuel de conférences de la Société Dante Alighieri de Mulhouse*, Mulhouse, Bibliothèque Municipale, 7 janvier 2016.
 11. M. Gianico, « Marathon infernal », présentation du film de Lamberto Lambertini. *Cycle d'événements pour le 750^{aire} de la naissance de Dante Alighieri organisé par la Société Dante Alighieri de Mulhouse*. Mulhouse, Bibliothèque Municipale, 21 avril 2016.
 12. M. Gianico, « *Les insoumises* et l'Italie », interview avec l'écrivaine Célia Levi, dans le cycle de conférence du département d'italien de l'Université de Haute-Alsace, Mulhouse, 25 février 2016.
 13. M. Gianico, « Eros et Psyché entre poésie et peinture de la Renaissance au Baroque. Représentations moderne d'un mythe ancien ». *Cycle annuel de conférences de la Société Dante Alighieri de Mulhouse*, Mulhouse, Bibliothèque Municipale, 2 mars 2017.

Séminaires

1. M. Gianico, « Frammentazione del soggetto e destrutturazione del racconto in *L'année dernière à Marienbad* di Alain Resnais », séminaire du cours de *Poétique et esthétique* du prof. L. Nanni, Département de philosophie/ Bibliothèque Ruffilli, 2007.
2. M. Gianico, « Memoria e racconto in *Muriel ou le temps d'un retour* di Alain Resnais », séminaire du cours de *Poétique et esthétique* du prof. L. Nanni, Département de philosophie/ Bibliothèque Ruffilli, 2008.
3. M. Gianico, « *Die Ästhetik des männlichen Pathetischen im sentimental Roman des 18. Jahrhunderts in Europa* ». Forschungskolloquium Philologen (Séminaires de recherches en sciences humaines) de l'Université de Ratisbonne, 8 juin 2009.
4. M. Gianico, « *Du texte à la scène : deux transpositions cinématographiques de l'écriture de Marguerite Duras* ». Séminaire interdisciplinaire de l'Université de Bologne (Bologne, janvier 2010).
5. M. Gianico, « *Milim* di Amos Gitai, un film israélien », séminaire de Philosophie de l'histoire, *Il mondo borghese citato in giudizio dall'opera d'arte*, Bologne, Bibliothèque Ruffilli/Département de Philosophie, 2 mars 2010.
6. M. Gianico, « *Recherches sur le pathétique dans le roman du dix-huitième siècle* ». Présentation de l'état des recherches de la thèse dans le cadre du séminaire « L'émergence des Lumières » organisé par Mme Catherine Volpillac-Auger (Lyon, ENS, 10 décembre 2010).
7. M. Gianico, « Au jardin des âmes sensibles : la sémiosphère du sentimentalisme au dix-huitième siècle », séminaire méthodologique du centre de recherche ILLE, Mulhouse, 28 avril 2016.

Mise à jour novembre 2017